

n·a·k·v·i·s

s·q·a·a

NACIONALNA AGENCIJA RS
ZA KAKOVOST V VIŠOKEM ŠOLSTVU

Prejeto	11-03-2013	Priloge
Sign znak	Številka zadeve:	Vredn.:
217	6033-184/2012/9	

**POROČILO O PRESOJI
VLOGE ZA PRVO AKREDITACIJO ŠTUDIJSKEGA PROGRAMA**

Ime študijskega programa	POLONISTIKA
Stopnja in vrsta	magistrski (2. stopnja), dvopredmetni pedagoški program
Trajanje	dve leti (4. semestre)
Vlagatelj	Univerza v Ljubljani
Predlagatelj	Filozofska fakulteta Univerze v Ljubljani Aškerčeva 2 1000 Ljubljana

Področja presoje

1. vpetost v okolje (9. člen)

- *Vpetost v okolje Filozofske fakultete je izkazana.*

Vloga Filozofske fakultete je opredeljena v gospodarskem, socialnem in kulturnem razvoju ožjega in širšega okolja. Filozofska fakulteta se kot članica Univerze v Ljubljani na nivoju Univerze v Ljubljani povezuje z gospodarstvom, organizacijami in drugimi uporabniki znanja. Filozofska fakulteta ima razvito mrežo mednarodnih povezav, sodeluje pri domačih in mednarodnih raziskovalnih in aplikativnih projektih. Razvita je akademska mobilnost učiteljev in študentov. Filozofska fakulteta razpolaga z Osrednjo humanistično knjižnico, ki je po knjižnem fondu druga največja slovenska knjižnica.

- *Povezanost med kompetencami diplomantov in razpoložljivimi zaposlitvami v okolju je izkazana.*

V vlogi zavod navaja, da so diplomanti fakultete po do sedaj opravljenih analizah in evalvacijah, zaposljivi v gospodarskih organizacijah npr. na področju upravljanja in ravnanja s človeškimi viri, mednarodnih tržišč, stikov z javnostmi ipd., vendar te analize in evalvacije niso priložene, prav tako niso vidne na spletnih straneh zavoda. Glede na izjave predlagatelja, se bo magister profesor poljščine lahko zaposloval na različnih področjih gospodarstva, v javnih in državnih službah, ki imajo stike s tujino (predvsem v srednjeevropskem prostoru), v kulturnih ustanovah, založbah, medijih (radio in televizija) kot urednik, publicist, kritik, recenzent ipd. Usposobljen bo tudi za naloge prevajalca, čemur je v višjih letnikih študija posvečen velik del predavanj in praktičnih (seminarskih) vaj. Prav tako bodo diplomanti pripravljene za samostojno znanstveno-raziskovalno in pedagoško delo na domačih in tujih izobraževalnih ustanovah ter za delovanje na področjih, kjer je zahtevana pedagoška usposobljenost oz. znanje s področja jezikovnega izobraževanja. Priloženi sta mnenji Gospodarske zbornice Slovenije in veleposlaništva Republike Poljske v Slovenije, ki kažeta na to, da je povezanost med kompetencami diplomantov in potencialnimi zaposlitvami v okolju tako na področju gospodarstva kot tudi negospodarstva primerna.



REPUBLIKA
SLOVENIJA

- *Zaželeno analize o zaposlitvenih možnostih diplomantov*

Posebni analiz o zaposlitvenih možnostih ni zaslediti, podatki Zavoda za zaposlovanje o povprečnem številu brezposelnih po nazivu strokovne izobrazbe niso podani. Diplomanti tega programa so usposobljeni predvsem za učenje poljščine v osnovnih in srednjih šolah, kjer pa tega tujega jezika ni v predmetniku. Predlagatelj vlogi prilaga tudi mnenje Gospodarske zbornice Slovenije, ki ni datirano, prav tako ni moč razbrati, da GZS podaja mnenje za pedagoški program Polonistike. Priloženo je tudi mnenje veleposlaništva Republike Poljske v Sloveniji, ki ocenjuje, da je program ustrezen in omogoča raznolike zaposlitvene možnosti. Dialog z gospodarstvom in negospodarstvom je tako sicer izkazan.

Ugotovitve: Področje vpetosti v okolje upošteva kriterije meril.

2. delovanje visokošolskega zavoda (10. člen)

- *Poslanstvo in vizija ter ustrezne strategije – javna dostopnost so delno izkazani.*

Na spletni strani Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani in v katalogu informacij javnega značaja sta objavljeni poslanstvo in vizija visokošolskega zavoda. Iz opredeljenih poslanstva in vizije so razvidni izobraževalni, znanstveni, raziskovalni in strokovni cilji, medtem ko dolgoročni cilji za doseganje kakovosti niso opredeljeni in razvidni. Univerza v Ljubljani (katere članica je Filozofska fakulteta) ima izdelano strategijo 2012-2020, v skladu s katero naj bi njene članice izdelale akcijske načrte, vendar iz razpoložljive dokumentacije strategija zavoda oz. razvojni načrt, ki bi vseboval načrt in načine uresničevanja oblikovanih ciljev (akcijski načrt), na spletnih straneh ni dostopen, prav tako ni priložen vlogi.

- *Načrt notranje organiziranosti zavoda z jasnimi opredelitvami nalog in dolžnosti vseh je izkazan.*

Notranja organiziranost zavoda je pregledno razvidna na spletnih straneh zavoda in v katalogu informacij javnega značaja. Pristojnosti, naloge in dolžnosti vodstva ter vseh zaposlenih in študentov so opredeljeni.

- *Ustrezna uvrstitev v klasifikacije (ISCED, KLASIUS, FRASCATI) je izkazana.*

Študijska področja so ustrezno opredeljena po klasifikacijah ISCED in KLASIUS. Prav tako so ustrezno opredeljene znanstvene discipline po klasifikaciji Frascati.

- *Načrti o znanstveno-raziskovalnem delu – SICRIS datoteka, spletna stran - zavoda je izkazan.*

Visokošolski zavod oz. predlagatelj izkazuje vzpostavljeno znanstveno, raziskovalno in strokovno sodelovanje z drugimi visokošolskimi zavodi, inštituti oz. drugimi organizacijami. Zavod ima znanstveno enoto kot samostojno organizacijsko enoto z več raziskovalnimi skupinami in številnimi raziskovalci. Na spletnih straneh posebne organizacijske enote zavoda (Znanstveni inštitut Filozofske fakultete UL) so objavljeni znanstveno-raziskovalni programi in projekti, v katerih predlagatelj sodeluje (oz. je sodeloval v preteklih letih). Na spletni strani ZIFFa sicer ni posebej objavljen načrt znanstveno-raziskovalnega dela, vendar pa vloga vsebuje

oddelčni Načrt o mednarodnem sodelovanju. V vlogi so navedene sklenjene pogodbe s 5 različnimi poljskimi univerzami, preko katerih je mogoče uresničevati mobilnost.

- *znanstveno-raziskovalno delo: povezovanje med učnimi vsebinami in ZRD; vzpostavljeno ZRD sodelovanje, povezanost med ZRD nosilcev predmetov in učnimi vsebinami predmetov so izkazani.*

Iz vloge, prilog in spletne strani zavoda je razvidno povezovanje med učnimi vsebinami in ZRD ter povezanost med ZRD nosilcev predmetov in učnimi vsebinami. Izkazana je vzpostavitev znanstvena, raziskovalnega in strokovnega sodelovanja z drugimi visokošolskimi zavodi, inštituti in organizacijami.

- *Ustreznost kadrov – veljavna habilitacija je izkazana.*

Vlogi so priloženi podatki o visokošolskih učiteljev, znanstvenih delavcih in visokošolskih sodelavcih, predvidenih za izvedbo programa. Prav tako so iz prilog razvidne reference nosilcev. Priložena so ustrezna dokazila o habilitacijah in izjave o sodelovanju pri izvajanju programov.

- *Sklenjeni dogovori o praktičnem usposabljanju so delno izkazani.*

V študijskem programu je predvidena praksa v obsegu 30 ur. Vlogi je priložen dogovor o praktičnem usposabljanju študentov le na Univerzi v Lodžu; iz priloge vloge izhaja, da ima Oddelek za slavistiko sklenjeno pogodbo za izvajanje prakse s Studium Języka Polskiego dla Cudzoziemców, vendar v dokumentu ni določeno, če praktično usposabljanje zagotavljajo vsem predvideno vpisanim študentom.

Ugotovitve - manjše pomanjkljivosti:

→ Ugotavljamo, da iz dostopne dokumentacije nista razvidna razvojni načrt oz. strategija zavoda in akcijski načrt, ki naj bi ga zavod imel v skladu s strategijo Univerze v Ljubljani.

→ Ker ima predlagatelj sklenjen le en dogovor o praktičnem usposabljanju, iz razpoložljive dokumentacije ni razvidno, ali bo praktično usposabljanje zagotovljeno vsem vpisanim študentom.

3. kadri (11. člen)

- *Kadrovski načrt sodelujočih in dokazila o sodelovanju so izkazana.*

Vlogi je priložen kadrovski načrt izvedbe programa, priložene so veljavne odločbe o izvolitvah v naziv in izjave o sodelovanju pri programu.

- *Veljavna izvolitev ali v postopku je izkazana.*

Vlogi so priloženi podatki o visokošolskih učiteljev, znanstvenih delavcih in visokošolskih sodelavcih, predvidenih za izvedbo programa. Priložena so ustrezna dokazila o habilitacijah in izjave o sodelovanju

- *Merila za izvolitve so izkazana.*

Veljavna merila za izvolitve so dostopna na spletnih straneh predlagatelja. Upoštevani so minimalni standardi agencije za izvolitve v nazive. V poročilu o kakovosti za leto 2012 zavod navaja tudi dodatno izboljšanje transparentnosti postopkov habilitacije.

- *Oblikovanje senata in njegova struktura sta izkazana.*

Iz vloge je razvidno, da se bo program izvajal na zavodu, ki že ima oblikovan Senat. Iz spletne strani predlagatelja je razvidno, da je v strukturi Senata zastopano tudi področje oz. Oddelek, ki ga navaja vloga. V Senatu so zastopani tudi člani iz vrst študentov.

- *Podporni delavci, služba za študentske zadeve so izkazani.*

Iz spletnih strani predlagatelja in vloge (Seznam podpornih delavcev) je razvidno, da struktura in število podpornih delavcev zagotavljata ustrezno kakovostno podporo za izvajanje študijskega programa. Oseba, odgovorna za študentske zadeve, je na zavodu v delovnem razmerju.

Ugotovitve - manjše pomanjkljivosti:

→ V seznamu kadrov je 41 učiteljev/delavcev/sodelavcev, pri čemer se 3 ne pojavljajo v programu Polonistika (A. M. Muster; M. Novakowska; A. Žabkar Šalić). Prav tako ugotavljamo, da v seznamu manjkajo imena in dokumentacija učiteljev/delavcev/sodelavcev, ki izvajajo izbirne predmete (M. Lah, D. Mertelj, V. Kalan, A. Podlesek, O. Markič, K. Vidmar Horvat, T. Resnik Planinc, J. Musek, D. Kobal Grum, A. Avsec, V. Rus, L. Marjanovič Umek, U. Fekonja Peklaj, S. Podgoršek, M. Šifrar Kalan, N. Šlibar, B. Krakar Vogel, M. Grosman, S. Pečjak, J. Kalin, U. Sešek, V. Zabukovec, P. Vilar).

→ Ugotavljamo, da manjka nova odločba o izvolitvi za izr. prof. dr. A. Rozman (izvolitev je veljavna do 20. 02. 2012). Nasprotno se v dokumentih pojavljajo odločbe učiteljev/delavcev/sodelavcev, ki se ne sodelujejo u programu (M. Kerševan, B. Kožuh, D. Žagar, A. Bjelčevič, A. Derganc, N. Subiotto, M. Šekli).

→ Iz spletne strani predlagatelja je razvidno, da naj bi nekateri učitelji sodelovali tudi pri izvedbi več programov oz. stopnjah in smereh (še posebej pri pedagoškem modulu), zato je na podlagi dostopnih podatkov težko oceniti dejanske obremenitve izvajalcev programov. Nekateri izvajalci imajo oz. bi imeli (izhajajoč iz izjav o sodelovanju) visoke pedagoške obremenitve.

4. študenti (12. člen)

- *Povezanost načrtovanih vpisnih mest in ugotavljanje zaposlitvenih možnosti za diplomante ni izkazana.*

Predviden je vpis 20 študentov. V vlogi niso navedene analize zaposljivosti za diplomante 2.



stopenjskega pedagoškega programa Polonistika. Podatki in informacije so navedene za FF kot celoto. Ta je med vsemi svojimi diplomanti izvedla anketo, kje se zaposlujejo. Te rezultate je fakulteta upoštevala pri snovanju novih študijskih programov, uporabljene so bile tudi analize Zavoda za zaposlovanje, ki pa niso priložene vlogi.

- *Svetovalna služba je izkazana.*

Kandidatom za študij in že vpisanim študentom zagotavlja svetovalne storitve, povezane z vpisom in informacijami o študiju ter zaposlitvenih možnostih. Svetovanje še ne vpisanim in že vpisanim kandidatom za študij lahko informacije o študiju dobijo v študentskih referatih (Referatu za dodiplomski študij (1. stopnja), Referatu za magistrski študij (2. stopnja) in Referatu za doktorski študij (3. stopnja), vse aktualne informacije pa so dostopne tudi na spletnih straneh fakultete. Kandidati za študij in vpisani študenti lahko dobijo informacije o študiju tudi v tajništvih oddelkov fakultete. Kandidatom za študij in že vpisanim študentom so za svetovanje na voljo tudi člani Študentskega sveta Filozofske fakultete, ki delujejo v okviru Študentske pisarne. V študentski svetovalnici lahko študenti dobijo koristne informacije v zvezi s prepisi, ponavljanjem, študentskimi prošnjami in odgovore na številna druga vprašanja. S svetovanjem se prostovoljno ukvarjajo študenti FF. Na fakulteti se izvaja tutorstvo, ki je ustrezno organizirano na ravni celotne Univerze v Ljubljani, tako študentsko, kot učiteljsko, ki pa je vzpostavljeno samo na nekaterih oddelkih, tutorstvo za študente s posebnimi potrebami in pa tutorstvo za tuje študente. Vzpostavljena sta tudi karierni center in alumni klub. Kot izhaja iz dokumentacije in spletne strani fakultete, je v referatu in podpornih službah za študente zaposleno ustrezno število ljudi, ki ustrezno opravlja dejavnost.

- *Vključevanje študentov v ZRD ni izkazano.*

Vključenost študentov v znanstveno-raziskovalno delo ni podana za študente 2. stopnje. Kljub projektom, ki jih izvajajo na FF UL, ni nobeden s področja Polonistike. Prav tako je v vlogi navedeno, da so študenti praviloma vključeni v različne raziskovalne programe in projekte predvsem na doktorskem študiju.

- *Praktično usposabljanje je delno izkazano.*

V študijskem programu je predvidena praksa v obsegu 30 ur. Kot izhaja iz priloge vloge vlagatelja ima Oddelek za slavistiko sklenjeno pogodbo za izvajanje prakse z Univerzo v Lodžu na Poljskem – Studium Języka Polskiego dla Cudzoziemców. V tem dokumentu ni določeno, če praktično usposabljanje zagotavljajo vsem predvideno vpisanim študentom. Vsak oddelek sicer ima koordinatorske za praktično usposabljanje študentov, ki je iz vrst učiteljev, ki pri spremljanju praktičnega usposabljanja sodeluje z mentorjem na ustanovi, kjer usposabljanje poteka. Za izvajanje pedagoške prakse so to praviloma specialni didaktiki.

- *Organiziranost študentov in vključevanje v upravljanje zavoda sta izkazana.*

Študentska organiziranost v študentskem svetu FF in njihova zastopnost v Senatu FF sta ustrezno urejeni tako, da lahko študenti enakopravno sodelujejo v procesih odločanja znotraj FF, saj imajo tudi ustrezno zastopnost v Akademskem zboru. Prav tako Pravila FF zagotavljajo vključevanja študentov v vse druge organe upravljanja na fakulteti (Upravni odbor FF, Komisija

za doktorski študij, Komisija za kakovost, Komisija za prostorska vprašanja, Komisija za informacijski sistem, Delovna skupini za študentsko anketo, Komisija za dodiplomski in magistrski študij, Komisija za mednarodno sodelovanje ter Odbor za študentska vprašanja in usmerjanj). Prav tako je študentom omogočeno lastno organiziranje izven uradnih organov: številna študentska društva, Študentska svetovalnica ter študentsko tutorstvo. Študenti sodelujejo kot člani delovnih teles v procesu prenove študijskih programov in pri obravnavi poročil ter sprejemanju sklepov o potrebnih ukrepih. Letno pripravijo svoj del samoevalvacijskega poročila, ki se nanaša na njihovo delo, preko anket pa na koncu izvedenega predmeta s splošno in predmetnospecifično anketo ocenjujejo tudi kakovost pedagoških delavcev. Študenti so z ukrepi seznanjeni preko Študentskega sveta, katerega seje so javne.

- *Kakovost izobraževanja in zbiranje podatkov (študentske ankete in druge oblike zbiranja podatkov; analize prehodnosti, povprečne dolžine študija; objava rezultatov) je izkazano.*

Fakulteta letno spremlja in analizira število prijavljenih in vpisanih študentov, prehodnost med letniki in gibanje števila diplomantov, izvaja študentske ankete, tako za fakulteto kot celoto, po posameznih stopnjah, po oddelkih ter po posameznih študijskih programih. Na podlagi teh analiz se fakulteta odloča o številu razpisanih mest, o ukrepih za večanje prehodnosti, spreminja študijske programe, če se to izkaže za potrebno, načrtuje pedagoški proces itd. Takoj po prvi izvedbi študijskega programa je predvidena evalvacija študijskega programa. Evalvacija in samoevalvacija posameznih predmetov, vključno z obremenitvijo študentov pri posameznih obveznostih, se bo izvajala že med samim izvajanjem predmeta (sprotne preverjanje, diskusija) ter na koncu izvedenega predmeta (splošna in predmetnospecifična anketa).

Ugotovitve - manjše pomanjklivosti:

→ Ugotavljamo, da povezanost načrtovanih vpisnih mest in potreb po diplomantih ni jasno podana. Gre le za oceno potreb in predvidevanj na podlagi zanimanja za študij in na podlagi neformalnih podatkov o potrebah po diplomantih predlaganega študijskega programa v gospodarstvu in negospodarstvu.

→ Vključenost študentov v znanstveno-raziskovalno delo ni podana za študente 2. stopnje. Kljub projektom, ki jih izvajajo na FF UL, ni nobeden s področja Polonistike. Vlogi tudi navaja, da so študenti praviloma vključeni v različne raziskovalne programe in projekte predvsem na doktorskem študiju (ne pa tudi na magistrskem).

5. materialni pogoji (13. člen)

- *Ustreznost prostorov in opreme, dokazila o lastništvu ali najemu ter ustreznost opreme so izkazani.*

Iz spletne strani in vloge predlagatelja so razvidni podatki o izpolnjenih materialnih pogojih (prostori, laboratoriji, knjižnice ipd.). Iz vloge in njenih prilog je razvidna ustreznost prostorov in opreme, saj predlagatelj razpolaga s številnimi prostori, ki jih uporablja že za izvajanje ostalih študijskih programov vseh treh stopenj. Predlagatelj se zaveda problema s prostorsko stisko (to navaja v vlogi in v poročilu o kakovosti). Prostorsko stisko se rešuje z ločenimi lokacijami (Zavetiška ulica 5), najete pa so tudi nekatere predavalnice na več drugih lokacijah (Tobačna ulica, Kongresni trg, Aškerčeva cesta). Priložen je tudi izpis iz zemljiške knjige, sicer datiran z letom 2002, vendar lahko na podlagi dejstva, da je zavod že akreditiran in ni spreminjal naslova, sklepamo, da so lastniška razmerja nespremenjena.

- *Prilagoditve potrebam študentov s posebnimi potrebami so izkazane.*

Iz vloge je razvidno, da so prostori ustrezno opremljeni za izvajanje študijskega procesa za študente s posebnimi potrebami, saj predlagatelj navaja, da razpolagajo s sanitarijami, klančinami, dvigali, parkirišči ipd. za študente s posebnimi potrebami. Filozofska fakulteta razpolaga z računalniki za študente s posebnimi potrebami, s programsko opremo za slepe in slabovidne študente, nima le ustrezne tehnične opreme za pomoč slušno prizadetim študentom. Prostori na Zavetiški ulici so v fazi urejanja za potrebe študentov s posebnimi potrebami.

- *Zadostni finančni viri so izkazani.*

Finančne vire za izvedbo novega programa je predlagatelj korektno opredelil, zapisana je struktura porabe sredstev. Predlagatelj v vlogi navaja, da proračunska sredstva ne zadoščajo za izvedbo programa in da zaradi primanjkljaja poskuša pridobivati za doseganje ciljev tudi neproračunske vire (npr. tržna dejavnost, šolnine in prispevki).

- *IKT je izkazana.*

Informacijsko-komunikacijska tehnologija je stalno na voljo študentom (na hodnikih in posebnih predavalnicah), omogočen je tudi brezplačni internetni dostop Eduroam.si. Na voljo je tudi druga učna tehnologija (npr. didaktične učilnice, kabine za simultano prevajanje, geografski laboratorij). Zavod ima tudi spletne učilnice na odprtokodnem programu Moodle, ki ga samostojno vzdržuje. V prihodnosti želi zavod vzpostaviti enoten informacijski sistem vodenja dokumentacije in arhiviranja ter ažuriranja podatkov. Predavalnice so opremljene z računalniki, LCD projektorji, televizijami z DVD predvajalniki itd.. Vlogi so priloženi podatki o izpolnjevanju materialnih pogojev.

- *Knjižnica v zavodu in ustrezen dostop do ustreznega študijskega gradiva je izkazano.*

Razpoložljiva informacijsko-komunikacijska tehnologija in število knjižnic predlagatelja nakazujejo, da je dostop do študijskega gradiva ustrezen. Osrednja humanistična knjižnica zavoda je ena največjih knjižnic v Sloveniji in največja knjižnica Univerze v Ljubljani. Obsega obsežno število enot in združuje več knjižnic. Na voljo je tudi digitalna knjižnica OHK FF, ki študentom omogoča oddaljeno dostop do informacijskih virov (npr. e-revije, e-knjige, spletni slovarji).



Ugotovitve: Področje materialnih pogojev upošteva kriterije meril.

6. zagotavljanje kakovosti (14. člen)

- *Upoštevanje slovenske in evropske regulative; poslovnik kakovosti so delno izkazani.*

Predlagatelj je del Univerze v Ljubljani, ki upošteva nacionalna merila in evropske standarde zagotavljanja kakovosti (npr. Zakon o visokem šolstvu, Strategija UL, Statut UL, Pravilnik o sistemu spremljanja in zagotavljanja kakovosti Univerze v Ljubljani). Vloga navaja, da obstaja Poslovnik kakovosti, vendar ga na spletnih straneh ni mogoče najti. Zavod ima oblikovano Komisijo za kakovost, ki je sestavljena iz učiteljev, sodelavcev, strokovnih delavcev in študentov. Leta 2012 je bil sprožen (v skladu s pravili FF) postopek oblikovanja oddelčnih komisij za kakovost. Namen mreže oddelčnih komisij za kakovost je predvsem pridobitev konkretnjših podatkov o kazalnikih kakovosti, izboljšanje pretoka informacij glede kakovosti in tesnejša vpetost oddelkov FF v proces spremljanja, analiziranja kazalnikov kakovosti in sprejemanja ukrepov za izboljšanje kakovosti na posameznih področjih. Oblikovanje mreže oddelčnih komisij za kakovost je bilo pozitivno sprejeto. Do konca leta 2012 je bilo oblikovanih 19 komisij za kakovost (od 21 možnih, kolikor je oddelkov na FF), pri čemer ima vsaka vsaj dva člana in predstavnika študentov. Sedem oddelčnih komisij je tudi prvič oblikovalo oddelčna poročila o kakovosti. V prihodnje si bodo prizadevali, da bi poročila o kakovosti pripravile vse oddelčne komisije. V novembru 2012 so pod okriljem komisije za kakovost FF izvedli tudi prvi kolegij oddelčnih komisij, ki so se ga udeležili predstavniki skoraj vseh oddelčnih komisij.

- *Načrtovanje in izvajanja periodičnih samoevalvacij; zbiranje podatkov o učnih izidih; ugotavljanje pomanjkljivosti od načrtovanega je delno izkazano.*

Razvidno je, da zavod redno načrtuje periodične institucionalne samoevalvacije od leta 2002/2003, saj so na spletnih straneh zavoda dostopna samoevalvacijska poročila. Poročilo o kakovosti je tudi sestavni del poslovnega poročila (ki je dostopen na spletnih straneh). Razvidno je ugotavljanje pomanjkljivosti v izvajanju dejavnosti ter odstopanj od načrtovanih aktivnosti in dosežkov zavoda. Predlagani ukrepi za izboljšave naj bi se prenesli v »Program dela za tekoče leto«, ki na spletnih straneh ni dostopen. V vlogi je navedeno tudi, da se evalvacija izvaja na ravni oddelkov oz. posameznih študijskih programov, vendar iz poročil (dostopnih na spletnih straneh) podatki za posamezni oddelke niso dostopni. V poročilu za kakovost/samoevalvacijskega poročila za leto 2012 je navedeno, da zaposljivost diplomantov, spremljava učnih izidov in kompetenc ter spremljanje obremenjenosti študentov poteka na posameznih oddelkih fakultete, pri čemer podatki za posamezne oddelke niso razvidni. Evalvacija in samoevalvacija posameznih predmetov, vključno z obremenitvijo študentov pri posameznih obveznostih, je tudi sestavni del vsakega učnega načrta, zato se ta naj bi izvajala že med samim izvajanjem predmeta ter na koncu izvedenega predmeta.

- *Vključevanje vseh deležnikov v presojo kakovosti je izkazano.*

Iz samoevalvacijskih poročil predlagatelja (dostopnih na spletnih straneh) je razvidno, da predlagatelj poskuša v presojo kakovosti vključevati različne deležnike in posamezni oddelki zavoda že izvajajo druge ankete oz. analize in metode za spremljanje svojega delovanja in

izboljševanja.
<p>Ugotovitve - manjše pomanjkljivosti:</p> <p>→ Ugotavljamo, da na spletnih straneh in drugi razpoložljivi dokumentaciji ni mogoče najti Poslovnika kakovosti. V poročilu za kakovost/samoevalvacijskega poročila za leto 2012 je navedeno, da zaposljivost diplomantov, spremljava učnih izidov in kompetenc ter spremljanje obremenjenosti študentov poteka na posameznih oddelkih fakultete, pri čemer podatki za posamezne oddelke niso razvidni.</p>
<p>7. potreba po študijskem programu (16. člen)</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Potrebe relevantnega okolja in zaposljivost diplomantov so izkazane.</i> <p>Na podlagi vloge in priloženih dokumentov lahko zaključimo, da je načrtovanje in izvajanje novega študijskega programa utemeljeno s potrebami gospodarskega, socialnega in kulturnega razvoja ožjega in širšega okolja, a v vlogi ni podrobnih analiz o zaposljivosti diplomantov. Specifične kompetence diplomanta tega programa strokovno in metodološko usposablja za nadaljevanje študija na tretji stopnji izbranih dveh oz. sorodnih disciplin, obsegajočih najširše okvire jezikoslovne, literarne vede in kulturologije, vezane na poljski jezik in izbrani jezik druge discipline.</p>
<p>Ugotovitve: Področje potreb po študijskem programu upošteva kriterije meril.</p>
<p>8. organizacija in izvedba izobraževanja – študijski programi (17. člen)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Predlagani program je v skladu z zakonom sestavljen formalno in vsebinsko ustrezno glede na študijsko področje in znanstvene discipline, za katere je zavod ustanovljen. • Študijski program je strokovno dosleden in koherenten ter skladen s cilji. Zapisane so tako splošne kot tudi predmetno-specifične kompetence, . • Program Polonistika je magistrski dvopredmetni pedagoški program druge stopnje, ki traja 2 leti (60 ECTS, saj gre za dvodisciplinarni program – pedagoški modul zajema skupaj 60 ECTS, od tega 24 ECTS za skupne pedagoške, psihološke in izbirne vsebine ter po 18 ECTS za vsako specialno didaktiko, pedagoško prakso in izbirne predmete. Vsako področje zavzema po odštetju 60 ECTS točno polovico, torej 50 % obremenitev in ECTS, se pravi, da ima vsako področje 30 ECTS. Dva dvopredmetna študijska programa skupaj s pedagoškim modulom tvorita en zaključen študij. Podani so vsi podatki o programu: klasifikacija, stopnja, vrsta, trajanje, smeri in moduli. Študijsko področje je v skladu z razvrstitvijo klasifikacij ISCED, KLASISUS in Frascati. • Temeljni cilji programa so v skladu z vsebino in ravno študijskega področja. Splošne in predmetno-specifične kompetence so posebej opredeljene. • Iz vloge je razvidno, da je predlagatelj poskušal primerjati predlagani program s tremi tujini programi iz različnih držav. Vsi trije programi so iz držav članic Evropske unije. V primerjavi niso opisane in utemeljene razlike med predlaganim programom in

sorodnimi programi. Programi so izbrani zaradi sorodne strukturiranosti (dvodisciplinarni), profiliranosti diplomantov, trajanja in vsebinske zasnove. Obstajajo na univerzi na Češkem in v Nemčiji.

- Navedeni programi izobražujejo za poklice, ki v nobeni od držav ne sodijo med regulirane, zato dokazila niso potrebna.
- Vključitev predlagatelja v mednarodne raziskovalne projekte je razvidna. V vlogi so prikazane mednarodne aktivnosti zavoda kot celote in oddelka. Visokošolski zavod dokazuje mednarodno sodelovanje v raziskovalnih projektih, projektih, ki omogočajo vključevanje v evropski visokošolski prostor, programih mobilnosti in vpisom tujih študentov. Fakulteta sodeluje v mednarodnih mrežah, pri bilateralnih projektih in drugih mednarodnih projektih, tudi kot nosilec več projektov. Filozofska fakulteta ima v raziskovalne programe in projekte vključenih okoli 300 raziskovalcev, ki sodelujejo v več kot 100 nacionalnih in mednarodnih raziskovalnih programih in projektih. Navedeno je, da imajo oddelki trenutno sklenjenih okoli 350 bilateralnih sporazumov, fakulteta pa 55 medfakultetnih pogodb. Mednarodno sodelovanje je izkazano tako na ravni izmenjave profesorjev kot na ravni študentov, pri čemer število odhajajočih in gostujočih študentov narašča.
- Predmetnik ustreza ciljem programa in vodi k usvojitvi opredeljenih učnih izidov in kompetenc. Iz dokumentacije ni razvidno, ali so projektne naloge v delovnem okolju oz. temeljne, aplikativne ali razvojno raziskovalne naloge obvezen del študijskega programa.
- Študijske obveznosti so ovrednotene po Merilih za kreditno vrednotenje študijskih programov po evropskem kreditnem sistemu. V vlogi je opredeljen delež izbirnosti; iz vloge je razviden tudi nabor izbirnih predmetov. Učni načrti so priloženi, ki pa v večini niso popolni, saj v njih pogosto ni opredeljen način preverjanja in ocenjevanja. Prav tako večina strokovnih in izbirnih predmetov nima angleškega prevoda. V učnih načrtih se reference večine učiteljev in sodelavcev končajo z letom 2008, literatura za predmete pa pogosto ne upošteva novejših dosežkov stroke (je zastarela). V vlogi je določeno število in poimenska navedba ter vrsta in delež učnih enot. Razmerje predavanj, seminarjev, vaj in drugih oblik kontaktnih ur ter individualnega dela študenta je pojasnjeno. Iz vloge je razvidna vertikalna in horizontalna povezanost programa. Učni načrti po enotah so ustrezni. Praktično usposabljanje je predvideno v skladu z merili.
- Vloga posebej opredeljuje določbe o uporabi oz. konkretizaciji meril za priznavanje znanja in spretnosti, pridobljenih pred vpisom v program. Po univerzitetnih dvodisciplinarnih študijskih programih druge stopnje se lahko kandidatom priznavajo tudi znanja, usposobljenosti in zmožnosti, ki jih je kandidat pridobil pred vpisom v različnih oblikah formalnega in neformalnega izobraževanja in ki po vsebini in zahtevnosti v celoti ali deloma ustrezajo splošnim oziroma predmetnospecifičnim kompetencam, določenim z dvodisciplinarnim študijskim programom. Postopek priznavanja neformalno pridobljenega znanja in spretnosti je usklajen s Pravilnikom o postopku in merilih za priznavanje neformalno pridobljenega znanja in spretnosti, sprejetem 29. maja 2007 na Senatu Univerze v Ljubljani. Kandidatke za vpis lahko k

prijavnim listinam predložijo vsa potrdila, ki izkazujejo formalno ali neformalno pridobljena znanja. Ob pregledu izpolnjevanja pogojev za vpis ustreznost tovrstno pridobljenega znanja ugotavlja strokovna komisija oddelka. Vpisani študenti lahko kadarkoli v skladu s Pravilnikom prosijo za priznavanje znanja, pridobljenega s formalnim, neformalnim ali izkustvenim učenjem. Vlogo oddajo v pristojnem študentskem referatu, k prošnji poda mnenje ustrezni oddelek, o prošnji pa odloči Odbor za študentska vprašanja in usmerjanje. Prizna se lahko z do 6 ECTS znanja pridobljenega izven tega študijskega programa. Upošteva se znanje, pridobljeno v okviru dveh temeljnih strokovnih predmetov.

- Načini ocenjevanja so usklajeni s Statutom Univerze in Pravilnikom o izpitnem redu vlagatelja ter omogočajo ustrezno preverjanje doseženih učnih izidov in kompetenc. Študenti lahko spremljajo lastni napredek. Vloga opredeljuje pogoje za napredovanje po programu. Pogoji za napredovanje po programu so usklajeni s 151.–153. členom Statuta UL. Za napredovanje iz prvega v drugi letnik drugostopenjskega dvodisciplinarnega študijskega programa mora študent v celoti opraviti vse obveznosti, predpisane s predmetnikom in posameznimi učnimi načrti za prvi letnik, v skupnem obsegu 60 ECTS. V skladu s sklepom Senata FF (43. seja z dne 25. 5. 2005) in s 153. členom Statuta UL se lahko študentu pri prehodu v višji letnik izjemoma spregleda do 6 ECTS študijskih obveznosti (10 % ECTS za posamezni letnik), če ima za to opravičljive razloge. Opravičljivi razlogi so navedeni v Statutu UL. Pogoji za podaljševanje statusa študenta so določeni z 238. členom, pogoji za mirovanje statusa študenta pa z 240. členom Statuta Univerze v Ljubljani. Določbe o prehodih med programi so v skladu z merili in z zakonom ter Statutom. Načini in oblike izvajanja študija so skladni z vsebinskim področjem študijskega programa. Pogoji za vpis in merila za izbiro ob omejitvi vpisa so v skladu z zakonom.
- Strokovni naslov ter njegova okrajšava sta tvorjena v skladu zakonom, ki ureja strokovne in znanstvene naslove (10. in 14. člen Zakona o strokovnih in znanstvenih naslovih). Po uspešno opravljenih študijskih obveznostih pridobi diplomantka oziroma diplomant študijskega programa strokovni naslov magistrica profesorica poljščine/magister profesor poljščine ter njegova okrajšava mag. prof. pol.. Polni strokovni naslov magistric/magistra je odvisen od vsakokratnega individualnega izbora druge študijske discipline.

Ugotovitve - manjše pomanjkljivosti:

→ Ugotavljamo, da je večino učnih načrtov potrebno revidirati, saj v njih pogosto ni opredeljen način preverjanja in ocenjevanja, reference večine učiteljev/sodelavcev se končajo z letom 2008, literatura za predmete pa pogosto ne upošteva najnovejših dosežkov stroke. Večina strokovnih in izbirnih predmetov nima angleškega prevoda. Nekateri učni načrti namesto literature navajajo vsebino predmeta (npr. Ekolingvistika), pri nekaterih predmetih literatura temelji na izključno slovaški literaturi (npr. Bilingvizem – Teorija in praksa), nekatere učne načrte bi bilo potrebno dopolniti s seznamom literature, relevantnim za Poljsko (npr. Kulturna in politična zgodovina srednje Evrope), pri nekaterih predmetih, ki so po naravi seminarskega tipa, pa bi veljalo spremeniti model (15+15 ali 30 SE). V zvezi z načini preverjanja



n.a.k.v.i.s

s.q.a.a



Naložba v vašo prihodnost
REPUBLIKA SLOVENIJA

in ocenjevanja predlagamo tudi, da se delo študenta vrednoti in ocenjuje že med semestrom, saj je s strokovnega vidika zaželeno, da celotna ocena študenta ni odvisna le od končnega izpita (kot je to moč razbrati iz nekaterih učnih načrtov ali pa je vidna celo popolna odsotnost načina preverjanja in ocenjevanja).

→ Iz dokumentacije ni razvidno, ali so projektne naloge v delovnem okolju oz. temeljne, aplikativne ali razvojno raziskovalne naloge obvezen del študijskega programa.

	Ime in priimek	Datum	Podpis
Predsednik	dr. Mihaela Zavašnik Arčnik	8. 3. 2013	
Član	dr. Barbara Kryzan-Stanojevič	8. 3. 2013	<i>B. Kryzan - Stanojevič</i>
Član	Nejc Iljevec	8. 3. 2013	





n·a·k·v·i·s

Nacionalna agencija Republike Slovenije
za kakovost v visokem šolstvu

s·q·a·a

Slovenian Quality Assurance Agency
for Higher Education



Naložba v vašo prihodnost
OPERACIJA DELNO FINANSIRANA EVROPSKA UNIJA
EVROPSKI SKLAD ZA REGIONALNI RAZVOJ

in ocenjevanja predlagamo tudi, da se delo študenta vrednoti in ocenjuje že med semestrom, saj je s strokovnega vidika zaželeno, da celotna ocena študenta ni odvisna le od končnega izpita (kot je to moč razbrati iz nekaterih učnih načrtov ali pa je vidna celo popolna odsotnost načina preverjanja in ocenjevanja).

→ Iz dokumentacije ni razvidno, ali so projektne naloge v delovnem okolju oz. temeljne, aplikativne ali razvojno raziskovalne naloge obvezen del študijskega programa.

	Ime in priimek	Datum	Podpis
*Predsednik	dr. Mihaela Zavašnik Arčnik	8. 3. 2013	
Član	dr. Barbara Kryzan-Stanojević	8. 3. 2013	
Član	Nejc Iljavec	8. 3. 2013	

